

Association Edelweiss | Edelweiss Verein

Famille & Patrimoine & Lien intergénérationnel
Familie & Kulturgut & Verbindung der Generationen

Route d'Ovronnaz 21 - CH - 1912 Leytron
078 948 05 96
ass.edelweiss@gmail.com



RAPPORT D'ACTIVITE 2018

Du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018



L'année 2018 fut vibrante et remplie de matière et d'énergie !

Le partage de l'amour du territoire et de la culture valaisanne est au cœur de nos actions en 2018! Les personnes venant d'horizons différents célèbrent leur territoire et font l'éloge de la connaissance et de la transmission aux générations qui vont construire l'avenir du vieux pays ! 1025 écoliers ont participé aux projets développés par Corinne Dervev et Raymonde Woeffray. Un tout grand merci à Corinne qui a réalisé un magnifique dossier sur le thème : Matière et énergie pour les enseignants de Collombey-Muraz!

Pierre-Yves Bruttin nous a transmis la 4^{ème} vidéo des échanges linguistiques entre 200 élèves du Haut-Valais et des écoles du Haut-Lac. Ce pont, si précieux à nos yeux, consiste l'essence du festival.

Grâce à Héloïse Sierro qui a fait la maquette de la 1^{ère} brochure bilingue en 2017, un travail considérable et minutieux, nous avons édité la 2^{ème} brochure bilingue.

Mélodie Romailer, étudiante à St-Gall, est venue compléter l'équipe et a collaboré à plusieurs niveaux et a aussi participé en tant que bénévole. Nous la remercions de tout cœur pour son travail précieux !

Actions en 2018

1^{ère} action L'escalier – exposition à Brigue

Nous avons terminé le projet «l'escalier» en octobre 2018 et nous tenons à remercier encore une fois toute l'équipe pour leur précieuse collaboration et surtout un engagement sans faille. Le projet avait commencé en janvier 2015. Nous avons tous mis ensemble une incroyable énergie, les auteurs, les photographes, les artistes et l'équipe de l'Edelweiss pour que le projet se réalise. Onze événements ont été organisés pour la promotion du 2^{ème} livre dans quatre cantons entre décembre 2016 et octobre 2018. L'exposition itinérante a pris ses quartiers au château de Stockalper où elle a terminé son voyage. Elle a été installée dans le cadre de la 4^e édition des Nuits valaisannes des images et elle y est restée entre le 1^{er} mai et 30 octobre. Nous remercions particulièrement la Commune de Brigue pour l'accueil de l'exposition dans un lieu aussi emblématique du Valais !

Après la réalisation de deux ouvrages et une vingtaine d'expositions, nous allons tous faire une pause. En annexe, un schéma explique les liens entre les éléments des projets réalisés (Ouverture et Escalier).

2^e action 5^e édition Nuits valaisannes des images

Thème : Matière et énergie : roches et eaux

C'est avec un immense plaisir que nous remercions l'Archéologie cantonale (SBMA) pour leur contribution remarquable en lien avec la recherche qui a permis de relier Collombey et Naters habités depuis la préhistoire et de mettre en lumière les objets inédits trouvés au dépôt de l'Archéologie cantonale.

Les géologues et les glaciologues ont mis l'accent sur la lecture du territoire par les blocs erratiques et les glaciers (les premiers sur le territoire de Collombey et les deuxièmes sur le territoire de Naters) et ainsi de faire le lien avec les autres lieux en Valais.

Le pionnier de l'histoire des glaciers en Suisse, Hanspeter Holzhauser est venu présenter son travail à Naters. Christophe Lambiel, géographe, a fait la présentation des glaciers à Collombey.

Deux géologues ont présenté le territoire de façon inédite : François-Xavier Marquis et Hans-Rudolf Pfeifer sur le terrain et pendant la table ronde, respectivement à Collombey et à Naters.

Alain Dubois, archiviste cantonal, relève les liens entre Collombey et Naters :

« Le territoire si unique du Valais a été pour une bonne part façonné par des glaciers qui tendent aujourd'hui à se réduire comme peau de chagrin, quand ils ne sont pas à l'agonie. Développée au 19^e s. en partie par Ignace Venetz, la théorie glacière a contribué à une meilleure connaissance de la dynamique des glaciers à travers les siècles et à expliquer la présence de blocs erratiques dans la région de Monthey et Collombey-Muraz notamment. Sur ce temps géologique se greffe le temps des hommes, qui se sont installés depuis l'époque néolithique au bord des cours d'eaux pour y prospérer. Quand le glacier se transforme en source de vie(s), tout devient possible ! »

La 5^e édition a pris ses quartiers à Collombey (1-2 décembre) et à Naters (7-8 décembre). En marge de la 5^e édition, nous avons créé 5 événements, à Sion, Martigny, Isérables, Leytron, Saillon, Riddes, Chamoson (les 5 communes pendant la Nuit des musées) et Viège. Pour la réalisation de la double édition env. 300 personnes ont contribué ainsi que 1025 élèves du Valais.

1^{er} : **Sion** 18.10.2018 Conférence et table ronde en partenariat avec le CERN, la Haute École d'Ingénierie HES-SO Valais-Wallis, la Ville de Sion, les Fondations CREALP et CAP Santé.

MATIERE ET ENERGIE

par Domenico Campi, CERN

- Présentation des principes de la physique des particules : de l'infiniment petit à l'infiniment grand
- Les accélérateurs et détecteurs de particules : Comment ça marche ?
- Les technologies utilisées : cryogénie, radiofréquence, supraconductivité – illustrées avec des exemples concrets
- Les retombées directes et indirectes des recherches fondamentales menées par le CERN : exemples d'applications du quotidien telles que dans la médecine, notamment dans les domaines du diagnostic et thérapie

Table ronde à 18h00

« Eau et roches, deux composantes immuables du patrimoine valaisan »

Intervenants:

- Prof. Cécile Münch-Alligné, HES-SO Valais-Wallis
- Prof. Michel F. Delaloye, Géologue
- M. Philippe Dubois, Ville de Sion
- M. Pascal Morard, Fondations CAP Santé, CREALP
- M. Pascal Ornstein, Fondation CREALP, Directeur adjoint

La table ronde a été suivie d'un apéritif.

Un très grand merci à :

- ❖ Gaëtan Cherix, directeur HES-SO, Sion
 - ❖ Pascal Ornstein, directeur adjoint, Fondation Créalp, Sion
 - ❖ Dr. ing. Domenico Campi, CERN, coordinateur du détecteur CMS
 - ❖ Prof. Michel F. Delaloye, géologue, ouvrage Roches et carrières du Valais
 - ❖ Philippe Dubois, Ville de Sion, directeur ESR
 - ❖ Prof. Cécile Münch-Alligné, HEI HES-SO Valais-Wallis
 - ❖ Pascal Morard, Fondation CAP Santé et Fondation Créalp
-
- ❖ Soutien logistique :
 - ❖ Delphine Luyet, HEI, communication
 - ❖ Xavier Bianco, HEI, informatique
 - ❖ Raphaëlle Bessard, HEI, accueil, mise en place de l'événement, assistante de François Seppey
-
- ❖ Représentant de la Ville de Sion et président de la Fondation Créalp
- Raphael Marclay

2^e : **Sion** 23.-25.11.201

Matière et énergie : roches et eaux

Visites guidées le 23.11.2018 - 17h - 18h départ: Fontaine - Gd-Pont, Sion

"Roches valaisannes dans la décoration de la vieille ville de Sion

par Michel Delaloye, géologue

Les projections d'images 23-24.11.18 de 18h-22h.

Place du Midi 18 - Sion - projection d'images

Roches et eaux: Rhône sauvage par Bernard Dubuis

Roches et eaux: Rhône paisible par Denise Eyer-Oggier

Roches et eaux: La force du territoire par la Fondation Crealp

Espace des Remparts - Sion - projection d'images

Matière brute par Aline Fournier

Au cœur de Tourbillon par José Fanguero

Grâce au professeur Michel Delaloye, l'un des auteurs du livre Roches et carrières du Valais, qui nous a instruit sur la provenance et la qualité des roches valaisannes dans la décoration de la vieille ville de Sion, nous avons passé un excellent moment lors de sa visite guidée et d'observation des matériaux de construction. Nous avons appris que le territoire du pays contient des trésors géologiques innombrables. Merci pour ce beau partage!

Les projections sur les façades: Espace Remparts et place du Midi ont été impressionnantes. Chaque artiste a relevé une facette originale du territoire en relevant une force puissante de ses attributs.

Ces projections n'auraient pas été possibles sans un travail assidu de l'équipe de Manhattan, Luigi, Paolo et Pierick ainsi que notre responsable technique Vincent. Un important nombre d'heures a été effectué pour la réalisation des projections! Un immense merci de tout cœur car vous avez œuvré dans l'ombre et sans vous, cela n'aurait pas pu être mis sur pied. Un grand merci à l'ESR, la Ville de Sion et l'Etat du Valais qui ont tous fait partie du projet en mettant à disposition leur matériel technique et leurs bâtisses pour les projections.

Notre gratitude va également à l'Office du Tourisme de Sion pour la mise en ligne des informations répertoriées sur l'agenda culture Valais, sur le site de la Confédération Kulturerbe 2018 ainsi qu'à Sophie Michaud qui a publié sur sa page fb les photographies des projections de la Place du Midi.

Sur les réseaux sociaux, la vidéo des projections de José Fanguero, Au cœur de Tourbillon, la page fb de Sion ma ville, a été vue 2763 fois en quelques jours, partagée 22 fois et, sur sa propre page, a été partagée 43 fois.

En compagnie d'artistes et d'invités, nous avons fini chez Payot autour d'un apéritif.

Un immense merci à :

- ❖ Philippe Dubois, directeur com ESR, Timothée Carron, technique, Michaël Sallin, responsable pour la mise en place du projet, techniciens : Damien Emery et M. Savioz - ESR – dispositif technique
- ❖ Ville de Sion – dispositif technique, David Remondeulaz, police ; Ville de Sion – Conseil municipal dans son ensemble
- ❖ Patrick Chabbey, Payot – place du Midi,
- ❖ Prof. M. F. Delaloye, géologue, ouvrage Roches et carrières du Valais, visite guidée le 23.11.
- ❖ Aline Fournier, photographe
- ❖ José Fanguero, photographe
- ❖ Bernard Dubuis, photographe
- ❖ Denise Eyer-Oggier, artiste Visarte
- ❖ Fondation Créalp, Pascal Ornstein
- ❖ Production d'images: Manhattan – Sion

3^e **Martigny** 03.11.-11.11.2018 – L'art de la matière et de l'énergie

Expo-projection et table ronde

L'homme, que serait-il sans la matière et sans l'énergie procurées par la nature?
Un lien éternel subsiste tel un fil sacré lié à l'ardeur de l'homme à maîtriser la nature.

Saisie par la fraîcheur des lieux, **Nathalie Pallud**, capte les images des barrages d'Emosson (Bas-Valais) et de Gebidem (Haut-Valais). A la recherche du **seuil**, des points tangibles, **Katerina Samara** vivifie l'ordre dans cet univers et brode, inlassablement, les liens, entre la matière et l'énergie interceptées sur les photographies de Nathalie. Dans la vidéo, Katerina retrace l'élan et crée les moyens de s'introduire dans l'intervalle du trajet du lien.

CORDES VIBRANTES - SABINA KAESER

Projection de photographies, installation,

Ici donc reste simplement l'image projetée sur la surface et teinte ainsi d'éteindre la façade, le plafond et / ou le plancher de la maison et d'inviter à découvrir d'autres dimensions.

De nouvelles perspectives, de nouveaux horizons s'ouvrent. Tout est une illusion qui transmet l'énergie et ainsi ravive la matière encore et encore.

CHRISTOPH HEINEN

"Mein Interesse liegt beim „alten“ (urchigen) Wallis mit seinen Zeichen, Symbolen und seinem Schmuck. Inspiriert von den archaischen „Hüszeiche“ (Familiensymbole

zur Zeichnung des Eigentums) des alten Wallis und den traditionellen „Friesen“ (Wandschmuck an Holzhäusern im Blockbau, 15.-19. Jh.) entstehen Arbeiten – grafische Kompositionen bzw. Konstruktionen – mit Bezug zur konkreten Kunst und bringen dabei die untergegangene Zeichenwelt wieder ans Licht. Aus Altem Neues schaffen."

Un immense merci à :

- ❖ Bernard Pillet et Jean-Marc Bourgois – mise à disposition de leur espace
- ❖ Artistes: Christophe Heinen, Naters, Sabina Kaeser, Zürich et Haut-Valais, Nathalie Pallud, Martigny, Katerina Samara, Athène et Sion
- ❖ René Quiros, Ville de Martigny ; Martine Plomb, CREM, Martigny ; Gaëtan Morard, Musée des bisses, Ayent; Bruno Boulicaut, Electricité d'Emosson.

4^e Isérables 10.11.2018 en collaboration avec le Musée d'Isérables

L'intervention de la Fondation Edelweiss a consisté à mettre en lumière quatre clochers d'églises à Leytron, Saillon et Chamoson et de relier Riddes et Isérables par les « téléphériques en lumières » qui changeaient de couleur lors de leur rencontre. Depuis le village d'Isérables et depuis les téléphériques, on pouvait observer les lumières sur les clochers. Richard Jean, qui malgré sa maladie a répondu présent a orchestré trois projections : dans les stations du Téléphérique et sur le Musée d'Isérables, le film de M. Fiorina.

Un grand merci à :

- ❖ Fabienne Défayes, Musée d'Isérables, Fondation Pro Aserablos
- ❖ Pierre-André Crettenand, Stéphane Willa, Etat du Valais, section des transports, Téléphériques Riddes-Isérables
- ❖ Artiste: Richard Jean: Les téléphériques en lumières
- ❖ Réalisation technique de l'artiste: Daniel Antille, (solution technique pour téléphérique: Raphaël Zufferey
- ❖ Raphaël Fiorina, réalisateur du film (projection dans la rue d'Isérables)
- ❖ Commune; Leytron (Alexandre Crettenand, Commission culturelle), Saillon (Amélie Roduit-Thurre, Commission culturelle), Riddes (Daniela Gilloz, Commission culturelle), Chamoson (Isabelle Le Coz Herren, Office de tourisme + Claude Crittin, président de la Commune) et Isérables (Fabienne Défayes, directrice du Musée d'Isérables)
- ❖ Paroisses: Leytron (curé Bruno Sartoretti), Chamoson (l'Abbé Léonidas, secrétaire Romaine Carrupt), Saillon (Cédric Barberis)
- ❖ Techniciens soutiens: Leytron : Stéphan Pittier; Chamoson: Frédéric Carroz, Paul-Maurice Burrin, Conseil de la gestion de la paroisse)
- ❖ Chorale La Thérésia, Isérables

- ❖ Humagne en fête: Aïda Lips
- ❖ Association pour la valorisation du terroir Chamoson, Isabelle Le Coz Herren

5^e Viège 23.11.2018

Une mise en lumière a été réalisée afin de relever la matière – la roche de St-Niklaus qui orne la façade de La Poste, le centre culturel de référence en Valais.

Un grand merci à :

- ❖ Edi Sterren, La Poste
- ❖ Mélanie Buehl, Office de tourisme
- ❖ Stéphanie Zimmermann, Commune
- ❖ Daniel Antill, création et réalisation technique

BALADE EN IMAGES : Collombey et Naters

Nous remercions vivement Alain Dubois, archiviste cantonal, qui a mis sur pied le socle scientifique relevant ainsi une lecture du territoire réunissant Collombey et Naters avec le reste du Valais.

- ❖ Direction Alain Dubois – choix d'images en collaboration avec la Médiathèque du Valais
- ❖ Commentaires scientifiques de François-Xavier Marquis ing EPFL, Monthey
- ❖ Equipe:
- ❖ Nicolas Crispini, conseil artistique
- ❖ Christophe Lambiel, glaciologue (images contemporaines)
- ❖ François-Xavier Marquis, géologue et Christophe Lambiel, géographe (images anciennes et contemporaines)
- ❖ Production: Buzzbrothers, Martigny (Michel Deslarzes)
- ❖ Dans ce cadre, une vidéo relative à la Mémoire de glace a été présentée grâce au scientifique Julien Seguinot, EPFZ.

Film: Préhistoire au fil du Rhône

Réalisation et montage: Vincent Forclaz

En collaboration avec Caroline Brunetti, archéologue cantonale, Corinne Juon – archéologue cantonale – Haut-Valais, Emmanuelle Evéquoz, préposée à l'inventaire, archéologue

Recherche effectuée pour les Images, à part l'Archéologie cantonale, Musée d'histoire du Valais, Musée national suisse de Zürich, Musée d'art et d'histoire de Genève.

Location du matériel technique : différents fournisseurs.

Avec la participation :

LichtSpiel, cinémathèque – Bern – les anciens films du Valais 1937 et 1951

Coordination, recherche, montage (les films sont raccourcis) : Christine Gissler, Brigitte Paulowitz, Eliane Maurer

Projets en lien avec les écoles :

Naters et Collombey

- ❖ Création du projet avec les écoles: Corinne Dervev ; Pierre-Yves Bruttin avec l'équipe du Haut-Lac (10 enseignants). Projets en lien avec les écoles
 - CO Haut-Lac, BEL – 10 enseignants, 100 élèves du CO Haut-Lac, 100 élèves du Haut-Valais

Production: vidéo – «Anniversaire», responsable Pierre-Yves Bruttin;

Œuvre présente sur les 2 sites.

Naters

Ecole: Reinhard Jossen, direction

Relation avec l'école: Sabrina Arnold et Charlotte Salzmann

Nous remercions vivement les élèves qui ont apporté une touche lumineuse avec des lampions en verre créés dans le cadre de la Fête des 1000 ans de Naters. Ils ont servi pour une mise en scène du tilleul vieux de 800 ans qui trône au milieu du village devant la Cure. Denise Eyer-Oggier a créé une vidéo qui a été projetée sur la façade du World Nature Forum. La photographie avec l'arbre et les lampions a été mise en ligne sur le site de la confédération - Kulturerbe2018 dans le cadre de l'année européenne du patrimoine.

Collombey :

Le chemin des écoliers

Une production insolite qui a largement contribué au succès du festival !

Un immense merci à toute l'équipe !!!

- ❖ EP Collombey-Muraz – Production: création et coordination Corinne Dervey et Raymonde Woeffray avec Evelyne Roudit – coordinatrice sur place.
- ❖ Transport et soutien logistique: Raymonde Woeffray, Corinne Dervey, Maude Schroeter.

Collombey 1-2.12.2017 - 17 h-22 h

L'association du Vieux Collombey-Muraz avec sa présidente Mme Nicole Ribordy a œuvré magistralement pour la mise en place du festival et il n'y a que des éloges à transmettre!

Chacun a apporté une pierre à l'édifice et le résultat final a été extraordinaire! Environ 1600 visiteurs (adultes et enfants) ont pu admirer le patrimoine mis en lumières du village de Collombey, et 650 personnes ont fait la Balade architecturale avec 4 guides qui ont effectué 13 balades en deux soirées. Le petit train « Baladeur » a conduit entre 500-550 personnes – 13 voyages du centre vers l'école du Corbier – de 17h20 à 20h35 – tout en écoutant l'histoire des monuments de Collombey, enregistrée par Carmen Asensio, guide du patrimoine du Valais.

Un grand merci aux **autorités de la commune**, à tous les **bénévoles** qui ont œuvré dans les coulisses, aux **musiciens** et **chanteurs** qui ont égayé les cœurs des gens ! Les conférences illustrées sur les "**Traces de vie des habitants**" ont emporté un grand succès ainsi que la médiation autour de **l'archéologie**, la **géologie** et la **géographie** du territoire! **Depuis 2014, Jean-Henry Papilloud participe aux « Nuits »** mettant en lien différentes facettes du patrimoine de Collombey-Muraz grâce aux spécialistes. Merci pour sa fidélité et son travail **mêlant l'histoire du Valais à l'image**.

Un immense merci aux **sœurs Bernardines, Germain Niggeli** et à la famille **De Lavallaz** qui ont ouvert leurs portes afin de partager, avec le public, la joie de la découverte des lieux !

Un grand merci à Evelyne Roudit, Nicole Dubosson, Raymonde Woeffray, Corinne Dervey et Maude Schroeter pour la coordination et la mise en place de la création des écoliers !!!

Ci-joint, vous trouverez la liste de remerciement à tous les **enseignants et aux écoliers** de Collombey-Muraz qui ont "écrit" **la poésie des lieux** en transmettant un message lumineux, en montrant que **la matière est l'énergie** et vice versa.

Le "**chemin des écoliers**" a apporté une telle force au festival que nous tous sommes profondément reconnaissants de cette **extraordinaire création** !

Egalement merci à Pierre-Yves Bruttin et aux **écoliers du Haut-Valais et du Bas-Valais** qui ont filmé leur rencontre avec les enseignants des **Ecoles du Haut-Lac** qui participent depuis quatre ans à notre festival affirmant que le partage et l'amitié sont précieux.

Des litres de vin chaud et de soupe à la courge ont réchauffé nos corps et esprits ! Merci !

Au couvent des Bernardines, la table ronde organisée par Jean-Henry Papilloud fût un véritable succès qui s'est terminée par un beau partage autour d'une agape dans la salle communale.

Total de personnes qui ont visité la manifestation en 2 soirées: environ 1400.

550 personnes ont pris le petit train le 1^{er} décembre de 17 h 30 à 19 h 30 pour visiter Collombey et admirer une œuvre gigantesque: l'école du Corbier avec 200 vitraux qui ont été filmés par Canal9 et présentés dans le téléjournal. 650 personnes ont suivi quatre guides pendant les deux soirées et cela, malgré la pluie.

Nous ne comptons pas les personnes qui sont venues pour les lumières (bâtisses remarquables au centre du village) laissées sur place pendant un mois. D'après l'estimation env. 1600 personnes ont partagé cette expérience unique de mise en lumières du patrimoine de Collombey.

Merci aux enseignants qui ont participé avec leurs élèves

- ❖ Evelyne Roduit
- ❖ Nicole Dubosson
- ❖ Nathalie Bianchi
- ❖ Kelly Masson
- ❖ Tiana Faigaux
- ❖ Marie-Christine Schütz
- ❖ Stéphanie Dubuis
- ❖ Béatrice Monnard
- ❖ Sandrine Bruttin
- ❖ Geneviève Coppex-Gollut
- ❖ Carine Buri
- ❖ Ludiwine Bressoud
- ❖ Mélanie Bifrare
- ❖ Danièle Médico
- ❖ Nicole Beney
- ❖ Christelle Schers
- ❖ Kelly Masson

- ❖ Yvon Terrettaz
- ❖ Paola Morzilla
- ❖ Yannick Zimmermann
- ❖ Audrey Cabral
- ❖ Ludovic Germanier
- ❖ Vanesa Silva
- ❖ Emmanuel Gollut
- ❖ Gaëlle Esborrat
- ❖ Carole Kuttel
- ❖ Stéphanie Chervaz

Projets

- « Constellation », décor sur les vitres de l'école du Corbier, 250 élèves et 14 enseignants, pastel gras sur papier calque
- « Floral », panneaux de sagex avec fleurs multicolores en PET dans la maison de commune, 200 élèves et 11 enseignants, papier de soie et feutres indélébiles sur du plastique
- « Ballet de branches », bouquets de branches peintes et assemblées dans le parc derrière l'Eglise, 100 élèves et 6 enseignants, bois de la forêt et peinture acrylique
- « Guirlandes de bois du Rhône », assemblage de bois, 15 élèves et 1 enseignant, peinture acrylique
- « Mandala », dessin en galets dans la cour de l'ancienne cure, 100 élèves et 5 enseignants
- « Land Art », projection sur façade , 80 élèves et 5 enseignants
- « Panneaux avec bouchons de bouteilles », sur les gradins en escalier de la salle en haut dans la maison de commune, 80 élèves et 6 enseignants
- « Cailloux-Messages », galets - souvenirs à emporter, 30 élèves et 2 enseignants

Naters 7-8 décembre de 17h – 22h

La découverte de Naters fût mémorable pour toute l'équipe ! Un tilleul de 800 ans témoigne d'une grande vitalité du territoire. Sous l'égide de l'UNESCO, World Nature Forum présente une exposition unique sur les glaciers en Valais et en Suisse qui mérite d'être connue. Un site unique et bien conçu par les experts.

Nous remercions vivement Sabrina Arnold et son équipe de la commission culturelle (KUKO) qui a oeuvré inlassablement à la mise en place du festival.

Environ 300 personnes ont participé à la Balade architecturale avec cinq guides. Nous remercions Wolfgang Eggel pour la création de la Balade et la recherche effectuée spécialement pour le festival.

Dylan Salzman a été un « archéologue en herbe » remarquable qui a posé des questions pertinentes à l'archéologue du Haut-Valais Corinne Juon.

Les artistes du Haut-Valais – Visart – ont réalisé une vidéo mettant en lumières les travaux relatifs à la Matière et l’Energie – roches et eaux – où chaque artiste a réalisé entre trente secondes et une minute. Ces images ont été mises ensemble pour former une seule vidéo qui a été projetée sur le grand écran du World Nature Forum. Il a été convenu de ne pas mettre de musique. La synergie entre les artistes a été remarquable et pour la première fois, grâce à Denise Eyer-Oggier, qui a mis énormément d’énergie, les artistes ont été aussi nombreux.

Une grande force de Naters réside dans le cœur du vieux village et ses bâtisses remarquables bien sauvegardées.

A la demande du propriétaire du moulin –Rhonemühle-, nous l’avons coloré en violet en guise de réussite remarquable de la nouvelle Conseillère Fédérale Madame Viola Amherd. Cette bâtisse à l’entrée du village est bien visible depuis la gare de Brigue et Naters. C’était une grande fierté qui a aussi apporté son lot de bonheur lors du festival.

La communication a été parfaitement orchestrée par Sabrina Arnold, professionnelle de la communication. Grâce à elle, les « Nuits » ont été bien visibles dans les médias du Haut-Valais.

Elle a également informé les riverains et a augmenté la visibilité du festival avec son équipe de la commission culturelle qui a nous a accueilli d’une manière remarquable. Nous devons aussi à Sabrina le choix des formations musicales qui ont enjoué le festival : Schmutzgügglä et Cantina Gugus.

C’était une édition mémorable avec les bâtisses mises en lumières dont témoigne la vidéo « making off » sur notre chaîne youtube.

Création et réalisation

- **Directeur technique** : Vincent Forclaz, réalisateur
- **Directeur lumières** : Daniel Antille – AN-TEC
- **Direction Balade architecturale à Collombey** : Carment Asensio, guide du patrimoine du Valais
- **Guides à Collombey** : Geneviève Burdet, vice-présidente de l’Ass. Vieux Collombey-Muraz ; Amélie et Aline Olloz, étudiantes; et «in situ», Jean-Marc de Lavallaz (maison de Lavallaz), Germain Niggeli (histoires des fontaines à Collombey), Patrice Gagliardi (école du Corbier).
- **Direction Balade architecturale à Naters**: Wolfgang Eggel, historien du patrimoine
- **Guides à Naters**: Theo Eyer, historien du patrimoine, Damian Walliser, architecte, Roger Guntern, architecte et Béatrice Imhof, guide professionnel.
- **Direction Balade en images**: Alain Dubois, archiviste cantonal (socle scientifique)

- **Consultant artistique** : Nicolas Crispini, photographe et commissaire d'exposition (Musée d'Elysée, Médiathèque Martigny, Maison Tavel), Genève
- **Production d'images**: Filmic&Sons (Buzzbrothers), Martigny (Balade en images) et Manhattan, Sion - projections
- **Location matériel technique**: Manhattan + divers
- **Assistante administrative**: Mélodie Romailier, étudiante
- **Commission de la Fondation Edelweiss** pour les projets en lien avec les écoles: Corinne Dervey, Troistorrens, Raymonde Woeffray, Monthey, Pierre-Yves Bruttin, Vouvry et stagiaire NVI18 Maude Schroeter, Sion
- **Graphisme**: Imprimerie de la Tour, Saillon; Créatima, Martigny
- **Site**: Lucien Aymon
- **Traduction** vers l'allemand: Stéphane Anderegg
- **Relecture** en allemand: Stéphane Anderegg, Sabrina Arnold, KUKO; Wolfgang Eggel
- **Relecture** en français: Paulette Berguerand, Sierre; Nicole Ribordy, l'Ass. Vieux Collombey-Muraz, Corinne Dervey
- **Création (recherche, création des liens, écriture des textes) et coordination** : Suzana Mistro

Soutien et remerciements

NUITS VALAISANNES DES IMAGES / WALLISER NACHT DER BILDER 2018

Remerciements à tous ceux qui ont donné de leur temps, de leur électricité et de leur gentillesse pour que cet événement soit possible. Certaines personnes ont contribué à plusieurs niveaux et sont mentionnées à plusieurs reprises.

Roberto Schmidt, Alain Dubois, Damian Elsig, Caroline Brunetti, Corinne Juon, Patrick Elsig, Maria Portmann, Sophie Providoli, Sophie Broccard, Fabienne Lütz-Studer, Hans Christian Leiggner, Hanspeter Holzhauser, Hans-Rudolf Pfeifer, Matthieu Honegger, Emmanuelle Evéquo, Christine Gissler, Brigitte Paulowitz, Eliane Maurer, Julien Seguinot, Fabien Muller, Marie Bagnoud

Yannick Buttet, Yves Zurwerra, Sabrina Arnold

Nicole Ribordy, Alain Schoenmann et son épouse Geneviève, Geneviève Burdet et toute sa famille, Gilles Delaloye, Natercia Knubel, Lucie Lattion, Philippe Mignot, Alix Parvex, Dominique Cherix, Daniel Brunner, Emmanuel Bérard, Laurent Monnet, Vincent Chervaz, Arnaud de Lavallaz, William von Stockalper, Daniel A. Kissling, Yannick Barillon, Sandra Cottet-Parvex, François-Xavier Marquis, Christophe Lambiel, Michel Deslarzes et son équipe

Les sœurs Bernardines

Benoît Gaillard, Nathalie Benoît, Julie Vouillamoz, Daniel Antille, Vincent Forclaz, Mélodie Romailier, Radu Negulescu, Nathalie Pallud, Pierre A. Martin, Raymonde Woeffray, Corinne Dervey, Maude Schroeter, Eveline Roduit

Alex Pfeiffer, Lucien Aymon, Sylvain Thurre, Simon Deslarzes, Luka Djordjevic, Sara Mistro, Garry Thurre et son équipe

Simone Mayor, Edouard Faro, Jean-Marc Lattion, Uli Wirz, Nathalie Delhaye

Denyse Eyer-Oggier, Carlo Schmidt, Janos Németh, Helga Zumstein, Adelheid Sandhof, Rittiner&Gomez, Renato Jordan, Christoph Heinen, Micha Bardy, Nicolas Crispini, Nathalie Pallud, Katerina Samara

Carmen Asensio, Geneviève Burdet, Aline Olloz, Amélie Olloz, Jean-Marc de Lavallaz, Germain Nigelli, Patrice Gagliardi

Wolfgang Eggel, Theo Eyer, Damian Walliser, Roger Guntern, Béatrice Imhof

Jean-Henry Papilloud, Lothar Berchtold.

En chantant, avec:

Chœur Mixte de Collombey, La Chorale de Muraz, Fanfare «La Villageoise», Fanfare «Les Colombes», Chœur mixte Chante-Vièze, Troistorrents, Chœur mixte La Thérésia, Isérables (pendant la Nuit des musées).

Cantina Gugus, Schmutzguggia

Emmanuel Gollut, Francine Dubosson, Côme Vuille, Jérôme Vanay, Pascal Joris, Christian Pannatier, Geneviève Monnet-Crettenand.

Raphaël Murisier, Luigi d'Antonio, Jacques Dussex, Garry Thurre.

Stéphane Andereggen, Sabrina Arnold et Wolfgang Eggel.

Pierre-Yves Bruttin, Direction CO Haut-Lac Pierre-Alain Pignat, Jean-Marc Délétroz, Viviane Sanchi, Claude Buri, Lianel Favez, Christine Mossessian, Gilles Emery, Edina Guigas, Patricia Hasler, Patrice Zeltner + 5 parents d'élèves.

Stéphane Séppey, Yvan Blanchard.

Yves Gay-Balmaz, Gilbert Furrer

Avec le soutien de

Mit der Unterstützung von

Loterie Romande ; Archives de l'Etat du Valais ; Etat du Valais – Encouragement à la Culture ; Etat du Valais – Etincelles de Culture ; Etat du Valais – Service des bâtiments, des monuments et archéologie (SBMA) ; Musée national suisse (Zurich) ; Médiathèque Valais-Sion ; Musée d'art et d'histoire, Genève, Visp Tourismus, Visp ; BergBuchBrig, Festival Multimedias, Brig ; Librairie ZAP, Brig ; Librairie Livres et Moi, Martigny ; Librairie A l'Ombre des Jeunes Filles en Fleurs, Monthey ; Stiftung Heidi+Peter Wenger ; Valais ; Musée d'histoire du Valais ; Commune de Chamoson ; Brig-Glis Stadtgemeinde ; Brig-Association pour la Valorisation du Terroir de Chamoson ; Commune de Leytron ; Commune de Saillon ; Commune de Riddes ; Commune de Viège, La Poste ; Haute Ecole Pédagogique du Valais, Saint-Maurice ; Association valaisanne d'archéologie (AVA-WAG) ; Association Villa Rufieux, Sierre ; An-Tec, Sierre ; Banque Cantonale du Valais (BCV) ; Fondation Domus, Ardon ; Imprimerie de la Tour, Saillon ; Manhattan, Sion ; La Mobilière, Sion, Brig ; Walliser Kantonalbank, Brig ; Ecole primaire de Naters ; Ecole primaire de Collombey-Muraz ; Deux Langues – ein Ziel, Sandra Schneider et Pierre-Yves Bruttin ; Ecoles du Haut-Lac (St-Gingolph, Port-Valais, Vouvry, Vionnaz, Les Evouettes) ; Cycles d'orientation : Leuk, Raron, Visp, Brig, Fiesch, Saas-Fee, Zermatt, Lötschetal ; Murisier Radio TV Sàrl, Saxon, Boucherie Vouillamoz-Carron, Saillon ; Gourmand-Catering - Fabienne Rossi, Saillon, Rhyton d'Or, Leytron.

Médias

- Médias : Le Nouvelliste, Walliser Bote, Canal9, Kanal9, Radio Chablais, Radio rotu
- YouTube :
- Filmic&Sons (Buzz Brothers) a réalisé 2 vidéos «making off» pour chaque site qui sont sur notre chaîne YouTube : Nuits valaisannes des images. Il s'agit des 9^e et 10^e vidéos mises en ligne

Sites web

- <https://www.patrimoine2018.ch/agenda/2018-11-23/matiere-et-energie-sion>
- <https://agenda.culturevalais.ch/fr/event/show/15648/1>
- <https://www.lenouvelliste.ch/sortir/festivals-musique-concerts-cinema/festivals/5e-nuits-valaisannes-des-images-801284>
- <http://siontourisme.ch/images/manifestations/manifestations.pdf>

- <http://siontourisme.ch/index.php/fr/manifestations/calendrier-des-manifestations>
- <http://siontourisme.ch/images/manifestations/manifestations.pdf>
- <http://siontourisme.ch/index.php/fr/manifestations/calendrier-des-manifestations>
- <https://www.lenouvelliste.ch/articles/lifestyle/sortir/a-collombey-et-naters-la-nuit-des-images-metra-le-patrimoine-en-lumiere-802522>
- <http://ecoles.collombey-muraz.ch/>
- https://www.naters.ch/dokumente/internet/nachrichten/wnb18_naters_programm.pdf
- http://www.rro.ch/vk/upload/0064607/File_2.pdf
- <https://www.kulturerbe2018.ch/agenda/2018-12-07/5-auflage-der-walliser-naechte-der-bilder>
- <http://www.visarte-wallis.ch/walliser-naechte-der-bilder/>
- <https://www.kulturerbe2018.ch/agenda/5-auflage-walliser-naechte-der-bilder-2018-visp>
- <https://agenda.culturevalais.ch/de/event/show/14762>
- <https://agenda.culturevalais.ch/fr/event/show/15208>
- <https://agenda.culturevalais.ch/fr/event/show/15648>
- <https://www.patrimoine2018.ch/agenda/2018-11-23/matiere-et-energie-sion>
- <https://www.patrimoine2018.ch/agenda/2018-11-03/lart-de-la-matiere-et-de-lenergie>
- <https://agenda.culturevalais.ch/fr/event/show/15293>
- <https://agenda.culturevalais.ch/fr/event/show/15271/1>